



Distr.  
GENERAL

A/31/318  
4 November 1976  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

UN LIBRARY

NOV 8 1976

UN/SA COLLECTION



الأمم المتحدة

الجمعية العامة

الدورة الحادية والثلاثون  
البند ١١٨ من جدول الأعمال

مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ٤ تشرين الثاني / نوفمبر ١٩٧٦ وموجهة من  
الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة إلى الأمين العام

أتشرف بأن أشير إلى رسالتنا المؤرخة في ٢٦ تموز / يوليو ١٩٧٦ (A/31/143/Add.1) وأن  
أرفق بهذا نسخة عن الجزء الذي يسير إلى مسألة قبرص من الاعلان السياسي للمؤتمر الخامس لرؤساء  
دول أو حكومات البلدان غير المنحازة ، راجيا تميمها بوصفها وثيقة من وثائق الجمعية العامة تحت  
البند ١١٨ من جدول الأعمال .

( توقيع ) زينون روسيدس

السفير

الممثل الدائم لقبرص لدى  
الأمم المتحدة

مرفق

مقتطف من الاعلان السياسي الذي اعتمده المؤتمر الخامس  
لرؤساء دول أو حكومات البلدان غير المنحازة

عاشرا - قبرص

٨٥ - أكد المؤتمر من جديد تضامنه مع حكومة قبرص وشعبها وأشار الى قرار الجمعية العامة ٣٢١٢ (٥ - ٢٩) الذي أيده قرار مجلس الأمن ٣٦٥ لعام ١٩٧٤ ، والذي يتضمن المبادئ والالتزامات السلمية لحل المشكلة . وأشار أيضا الى قرار مجلس الأمن ٣٦٧ لعام ١٩٧٥ وقرار الجمعية العامة ٣٣٩٥ (٥ - ٣٠) وكذلك الى اعلان ليما الذي يتضمن المبادئ والشروط التي تتنادى بها بلدان عدم الانحياز عن طريق فريق الاتصالات الخماسي .

٨٦ - وان المؤتمر ، ان يحث على التنفيذ العاجل لقرارات الأمم المتحدة ، ليدعو كل الدول الى احترام سيادة قبرص واستقلالها وسلامتها الاقليمية وعدم انحيازها ؛ ويطالب بالانسحاب الفوري غير المشروط للقوات المسلحة الاجنبية وغير ذلك من الوجود العسكري الاجنبي من قبرص . ويحث على البدء فوراً باتخاذ ترتيبات تكفل عودة جميع اللاجئين الى ديارهم في أمان . ويؤيد المؤتمر استمرار المفاوضات الجادة والبنائة بين ممثلي الطائفتي القبارصة اليونانيين والقبارصة الاتراك في جو من الحرية وعلى أساس من المساواة والتي من شأنها ان تؤدي الى اتفاق مرض يقبله الطرفان المتوازية . ويؤكد المؤتمر الحاجة الى أن تلتزم الاطراف المعنية بكل ما اتفق عليه في كافة جولات المفاوضات السابقة التي اجريت تحت اشراف الامين العام للأمم المتحدة .

٨٧ - وشدد المؤتمر كذلك على أنه ينبغي على جميع الاطراف أن تمتنع عن اتخاذ اي اجراءات انفرادي في الموقف ، وشجب مثل تلك الاجراءات وبصفة خاصة تلك الاجراءات التي اتخذت بالفعل ، وبوجه اخص الاجراءات التعسفية التي تهدف الى فرض تغيير في الهيكل الديموغرافي للجزيرة على أي وجه كان . وينبغي عدم السماح للحالة الناجمة عن مثل تلك الاجراءات بأن تؤثر على تسوية مشكلة قبرص .

٨٨ - ورأى المؤتمر أنه ينبغي على الأمم المتحدة ان تتخذ تدابير فورية تتضمن تنفيذ قراراتها بشأن مشكلة قبرص .